

Sapporo



Styling & Refrigeration

**arneg**

Sapporo



La vetrina Sapporo è realizzata per dare massima visibilità e risalto alla merce esposta. L'impatto visivo del mobile è ridotto al minimo, affinché l'attenzione del consumatore sia interamente catturata dai prodotti offerti. Gli ampi vetri panoramici, le grandi dimensioni del piano di esposizione, inclinabile e regolabile in altezza, consentono una esposizione molto invitante ed attraente dei prodotti.

The Sapporo display case is designed to provide maximum visibility and impact to the goods displayed. The visual impact of the case itself is minimum, so that the consumers' attention is entirely captured by the products offered. The large panoramic glasses, large size of the display surface, which can be tilted and adjusted in height, ensure the most inviting and attractive display of the products.

Die Vitrine Sapporo bietet einen ausgezeichneten Überblick über die ausgestellte Ware. Das Möbel ist optisch so gestaltet, dass die Aufmerksamkeit des Verbrauchers ganz auf die angebotenen Waren gelenkt wird. Die großen Panoramaglasscheiben und die geräumige, neigbare, höhenverstellbare Ausstellfläche ermöglichen ein einladendes, ansprechendes Präsentieren der Produkte.

Styling & Refrigeration

## Natural inclination in displaying quality

La vetrina Sapporo est réalisée pour donner une visibilité maximale et faire ressortir au mieux la marchandise exposée. L'impact visuel du meuble est réduit au minimum pour que l'attention du consommateur soit entièrement attirée et conquise par les produits offerts. Les larges glaces panoramiques, les grandes dimensions du plan d'exposition, inclinable et réglable en hauteur, permettent une exposition très invitante et séduisante des produits.

La vetrina Sapporo ha sido realizado para ofrecer máxima visibilidad evidenciando la mercancía expuesta. El impacto visual del mueble ha sido reducido al mínimo, para que la atención del consumidor sea capturada por los productos ofrecidos. Los amplios cristales panorámicos, los grandes estantes expositores, inclinables y regulables en altura, permiten una exposición muy invitante y atractiva de los productos.

Витрина Сappоро разработана с целью обеспечить максимальный обзор выставяемых продуктов. Визуальное восприятие структуры витрины сведено к минимуму с тем, чтобы внимание покупателя было целиком и полностью обращено на предлагаемые продукты. Обширные панорамные стекла, большая площадь наклоняемой и регулируемой по высоте экспозиционной полки придают продуктам привлекательный вид.



## Sapporo

SAPPORO, utilizzata singolarmente o canalizzata, è la risposta a tutte le esigenze di lay-out. Le operazioni di montaggio spalle e sostituzione dei vetri sono facilmente e rapidamente eseguibili senza l'intervento di personale specializzato.

SAPPORO, used individually or in line, is suitable for all possible needs of layout. The operations of fitting endwalls and replacement of glasses can be carried out simply and quickly without the need of specialized personnel.

SAPPORO, einzeln bzw. kanalisiert eingesetzt, ist die Lösung für sämtliche layoutspezifische Bedürfnisse. Die Montagearbeiten der Seitenteile und das Auswechseln der Glasscheiben sind so einfach und schnell, dass sie auch ohne die Hilfe von spezialisiertem Personal durchgeführt werden können.

SAPPORO, utilisée singulièrement ou juxtaposée (canalisée), c'est la réponse à toutes les exigences de lay-out. Les opérations de montage des joues et de remplacement des glaces sont faciles et rapides à exécuter sans l'intervention de personnel spécialisé.

SAPPORO, puede ser utilizado individualmente o canalizado, es la respuesta a todas las exigencias de lay-out. Las operaciones de montaje de los laterales y la sustitución de los cristales se realiza en forma fácil y rápida, sin ayuda de personal especializado.

Отдельно стоящая или собранная в канал витрина SAPPORO – это ответ на требования, предъявляемые планировкой размещения. Монтаж боковых стенок и замена стекол выполняются быстро и легко, не прибегая к услугам специализированного персонала.

Styling & Refrigeration

# Excellent performance



Styling & Refrigeration

# A vertical view on quality



Sapporo H150

Semiverticale adatto all'esposizione di salumi latticini e gastronomia. Dotato di ripiani regolabili ed inclinabili con passo 25 mm. Canalizzabile alla linea Sapporo.

Meuble semi-vertical apte à l'exposition de charcuterie, de produits laitiers et de gastronomie. Equipé des étagères réglables et inclinables à 25mm. Il peut être canalisé avec Sapporo.

Promotional island with double basin. It presents a broad display surface together with a small encumbrance of the pavement.

Isla promocional con doble cuba. Ofrece una amplia superficie expositiva con un dimensiones cerca del suelo reducidas.



Halbvertikales Möbel für die Konservierung und den Verkauf von Wurstwaren/Milchprodukten. Mit höhenverstellbaren bzw. neigbaren Etagen (Achsabstand 25mm). Kanalbaufähig mit den Möbel der Linie Sapporo.

Витрина для экспозиции колбасных, молочных продуктов и гастрономии. Снабжена полками с регулирующимся углом наклона (шаг 25 мм). Соединяется в канал с моделью Sapporo.



Twin



Twin Maxi



Isola promozionale a doppia vasca. Offre una ampia superficie espositiva con un ridotto ingombro a pavimento.

Îlot promotionnel avec le double bac qui offre une vaste superficie d'exposition en occupant peu de place au niveau de sol.

Promotional island with double basin. It presents a broad display surface together with a small encumbrance of the pavement.

Isla promocional con doble cuba. Ofrece una amplia superficie expositiva con un dimensiones cerca del suelo reducidas.

Sapporo Twin

Werbeinsel mit doppelter Wanne. Bietet eine weite verkaufsfläche mit geringer Bodengröße an.

Островная витрина для активных продаж с двойной ванной. Обеспечивает большую площадь экспозиции при компактных размерах.

# Unlimited versatility



Sapporo Dry



Sapporo TCPW



Sapporo Fish



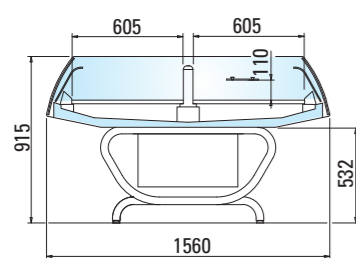
Sapporo Meat

**VCB**  
Vetri curvi ribaltabili verso il basso  
Tilting curved glass  
Gebogene Kippscheibe  
Glaces courbes rabattables  
Vidrios curvos que se vuelcan hacia abajo  
Гнутые стёкла с открыванием вниз

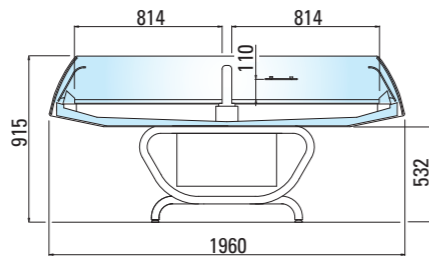
**SELF**  
Libero servizio  
Self-service  
Selbstbedienung  
Libre service  
Autoservicio  
Самообслуживание

Sapporo	Lunghezza senza spalle Length without ends Länge ohne Seiten Longeur sans joues Longitud sin laterales Длина без боковин	Temperatura di esercizio Working temperature Betriebstemperatur Temp. de fonctionnement Temperatura de trabajo Рабочая температура	Superficie di esposizione orizzontale Horizontal display surface Gesamte Ausstellfläche Surface d'exposition horizontale Superficie de exposición de apoyo Горизонтальная площадь экспозиции	Capacità utile Net volume Nutzleistung Capacité utile Capacidad útil Полезный объем
	mm	°C	m <sup>2</sup>	dm <sup>3</sup>
Twin	1250	+2°C / +4°C	1,5	170
Twin Maxi	1250		2,03	230

Classe climatica ambientale - Environmental climatic class - Classe climatique - Raumklimaklasse - Clase climática ambiental - Климатический класс оборудования: 3 +25 °C 60% U.R. - EN-ISO 23953 - 1/2



TWIN



TWIN MAXI

Sapporo	Lunghezza senza spalle Length without ends Länge ohne Seiten Longeur sans joues Longitud sin laterales Длина без боковин	Temperatura di esercizio Working temperature Betriebstemperatur Temp. de fonctionnement Temperatura de trabajo Рабочая температура	Superficie di esposizione orizzontale Horizontal display surface Gesamte Ausstellfläche Surface d'exposition horizontale Superficie de exposición de apoyo Горизонтальная площадь экспозиции	Capacità utile Net volume Nutzleistung Capacité utile Capacidad útil Полезный объем
	mm	°C	m <sup>2</sup>	dm <sup>3</sup>
VCB	1250	+2°C / +4°C	1,1	160
	AA9		1,2	181
SELF	1250		1,1	160
	AA9		1,2	181
DRY	1250	ambiente / ambient	1,3	162
MEAT	1250	0°C / +2°C	1,3	150
TCPW		+65°C	1,4	168
H150		+2°C / +4°C	1,7	380

Classe climatica ambientale - Environmental climatic class - Classe climatique - Raumklimaklasse - Clase climática ambiental - Климатический класс оборудования: 3 +25 °C 60% U.R. - EN-ISO 23953 - 1/2

L'ARNEG, la cui politica è quella di un continuo perfezionamento, si riserva il diritto di cambiare in qualsiasi momento i dettagli tecnici senza preavviso. Le foto contenute in questa pubblicazione sono puramente rappresentative e non possono essere considerate in alcun modo vincolanti. • Due to technical progress, ARNEG reserves the right to change technical features without notice. Photos included in this publication are merely representative and in any case are not to be considered as binding. • ARNEG, dont la politique est celle d'un perfectionnement continu, se réserve le droit de varier les détails techniques sans préavis. Les photos contenues dans cette publication sont seulement représentatives et ne peuvent être considérées comme contractuelles. • Die Firma ARNEG, dessen Bestreben eine stetige Verbesserung ihrer Produkte ist, behält sich das Recht vor die technischen Eigenschaften jederzeit ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Fotos, sind nur repräsentativ und können in keiner Weise als verbindlich angesehen werden. • ARNEG, cuya política prevé un perfeccionamiento continuo, se reserva el derecho de cambiar en cualquier momento y sin advertencia previa los detalles técnicos. Los fotos contenidas en esta publicación son representativas y no se pueden considerar vinculantes de ninguna manera. • Ввиду постоянного совершенствования выпускаемой продукции, фирма ARNEG оставляет за собой право изменять технические характеристики продукции без предварительного уведомления. Изображения, содержащиеся в данной публикации, имеют исключительно репрезентативный характер и не могут считаться обязательными.

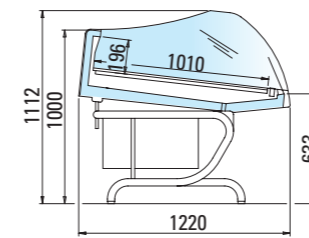
Sapporo

Styling & Refrigeration

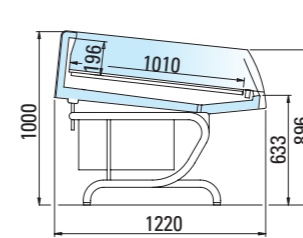
## Richness of details



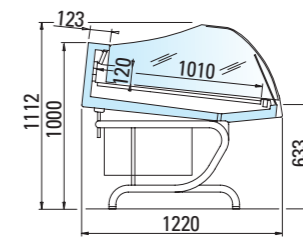
Griglia laterale (optional)  
Side grid (optional)  
Seitliche Abdeckung (auf Wunsch)  
Grille laterale (accessoire)  
Rejilla lateral (accessorio)  
Решётка боковая деревянная (опция)



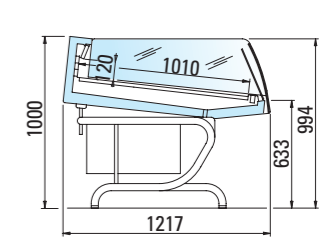
VCB



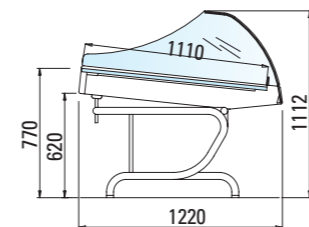
SELF



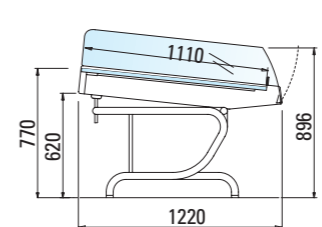
VCB MEAT



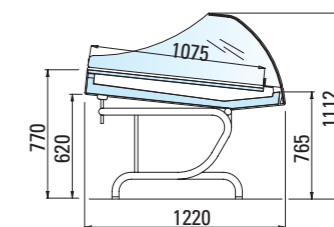
SELF MEAT



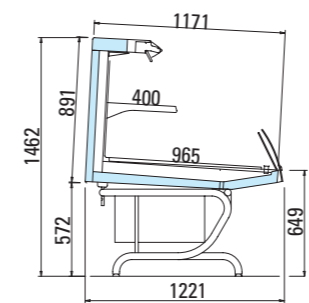
VCB TCPW



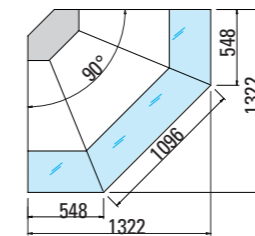
SELF TCPW



DRY



H150



AA9

# Sapporo



05060012 - Ed. 02 - 30/11/2011

**arneg**

ARNEG S.p.A.  
35010 Campo San Martino (PD) Italy - Tel. +39 049 9699333 - Fax +39 049 9699444  
Certified ISO 9001:2008 - ISO 14001:2004 - BS OHSAS 18001:2007  
RAEE IT8010000000139 - [www.arneg.com](http://www.arneg.com)

